# Betriebsanleitung

## **Solareg II BASIC**



Mikrocontrollergesteuerte Temperaturdifferenzregler für thermische Solaranlagen

## Inhalt

## Erläuterung der Grafiksymbole



Achtung! Symbol weist auf mögliche Gefahren und Fehler hin

230V

Achtung 230V~ Spannung! Symbol weist auf Gefahren durch hohe lebensgefährliche Spannungen hin.



Aufzählung



Bitte beachten!



Information für die Handhabung / Besonderheiten



Ausführen / Vorgehensweise



Prüfen / Kontrollieren

| 1  | Einsatzgebiet / Merkmale des Gerätes   | 3  |  |
|----|--|----|--|
|    | 1.1 Einsatzgebiet                      | 3  |  |
|    | 1.2 Gerätemerkmale                     | 3  |  |
| 2  | Sicherheitshinweise                    | 3  |  |
| 3  | Gerätemontage                          | 4  |  |
|    | 3.1 Öffnen des Gerätes                 | 4  |  |
|    | 3.2 Wandmontage                        | 4  |  |
|    | 3.3 Anschlüsse                         | 5  |  |
|    | 3.4 Anschluss Temperaturfühler         | 5  |  |
| 4  | Kurzbezeichnungen und Bedienung        | 5  |  |
|    | 4.1 Displayaufbau                      | 5  |  |
|    | 4.2 Bedienung                          | 6  |  |
| 5  | Menüstruktur                           | 6  |  |
|    | 5.1 Menü "Info" 🚺                      | 6  |  |
|    | 5.2 Menü "Programmiere <u>n"</u> َ     | 7  |  |
|    | 5.3 Menü "Handbetrieb" 💆               | 7  |  |
|    | 5.4 Menü "Grundeinstellung" 🥒          | 7  |  |
| 5  | Anlagenschema                          | 8  |  |
| 7  | Regelfunktionen                        | 9  |  |
|    | 7.1 Allgemeine Regelfunktionen         | 9  |  |
|    | 7.1.2 Drehzahlregelung                 | 9  |  |
|    | 7.2 Schutzfunktionen                   | 9  |  |
|    | 7.2.1 Kollektorschutz                  | 9  |  |
|    | 7.2.2 Rückkühlen (Urlaubsschaltung)    | 9  |  |
|    | 7.2.3 Anlagenschutz                    | 10 |  |
| В  | Anlagenüberwachung                     | 10 |  |
|    | 8.1 Fühlerüberwachung                  | 10 |  |
|    | 8.2 Durchflussüberwachung              | 10 |  |
| 9  | Behebung von Störungen                 | 11 |  |
|    | 9.1 Störungen mit Fehlermeldung        | 11 |  |
|    | 9.2 Störungen ohne Fehlermeldung       | 12 |  |
| 10 | Technische Daten SOLAREG II            | 13 |  |
| 11 | Widerstandstabelle PT1000              | 13 |  |
| 12 | Garantiebestimmungen                   | 14 |  |
| 13 | Konformitätserklärung                  | 14 |  |
|    | ······································ |    |  |

## 1 Einsatzgebiet / Merkmale des Gerätes

#### 1.1 Einsatzgebiet

Die Regler SOLAREG II BASIC sind leistungsstarke mikroprozessorgesteuerte Regelgeräte zur Funktionssteuerung von solarthermischen Anlagen. SOLAREG II BASIC regelt perfekt Solaranlagen mit einem Kollektorfeld und einem Speicher. Die Regler sind für den Einsatz in trockenen Räumen, im Wohn-, Geschäfts- sowie Gewerbebereich vorgesehen. Nicht verwendungsgemäßer Einsatz ist anhand der geltenden Vorschriften vor Inbetriebnahme zu prüfen.

#### 1.2 Gerätemerkmale

Die Reglergeneration SOLAREG II verfügt über folgende Ausstattungsmerkmale:

- Intuitive Bedienmenüs mit grafischen Symbolen und vier Bedientasten
- Regelwerte einstellbar
- Drehzahlregelung oder Schaltregelung der Solarkreispumpe
- Integrierter Betriebsstundenzähler für Speicherbeladung
- Umfangreiche Funktionen zur Anlagenüberwachung mit Anzeige von Fehlern und Störungen durch Symbole
- Speicherung aller Werte auch bei beliebig langem Ausfall der Netzspannung
- Verschiedene Schutzfunktionen, wie Anlagenschutz, Kollektorschutz, Rückkühlen und Durchflussüberwachung
- Großzügiger Verdrahtungsraum

#### Verfügbares Zubehör:

- Temperaturfühler PT1000
- Fühleranschlussdose
- Tauchhülsen

## 2 Sicherheitshinweise

- Trennen Sie vor Installations- bzw. Verdrahtungsarbeiten an den elektrischen Betriebsmitteln das Gerät immer vollständig von der Betriebsspannung. Vertauschen Sie niemals die Anschlüsse des Schutzkleinspannungsbereiches (Fühler, Durchflussgeber) mit den 230V-Anschlüssen. Das Gerät wird zerstört. Am Gerät und den angeschlossenen Fühlern können lebensgefährliche Spannungen auftreten.
- Solaranlagen können hohe Temperaturen annehmen. Es besteht die Gefahr von Verbrennungen! Vorsicht bei der Montage der Temperaturfühler!
- Montieren Sie SOLAREG II so, dass z.B. durch Wärmequellen keine für das Gerät unzulässigen Betriebstemperaturen (>50°C) verursacht werden. Aus Sicherheitsgründen darf die Anlage nur zu Testzwecken im Handbetrieb verbleiben. In diesem Betriebsmodus werden keine Maximaltemperaturen sowie Fühlerfunktionen überwacht. Sind Beschädigungen am Regler, den Kabeln oder an den angeschlossenen Pumpen und Ventilen erkennbar, darf die Anlage nicht in Betrieb gesetzt werden.



Alle Montage- und Verdrahtungsarbeiten

am Regler dürfen nur im spannungslosen Zustand ausgeführt werden.

Der Anschluss und die Inbetriebnahme des SOLAREG II darf nur von fachkundigem Personal vorgenommen werden. Dabei sind die geltenden Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.



Vor dem Einschalten bzw. Inbetriebnahme: Deckel unbedingt schließen, bis er auf beiden Seiten sicher einrastet!

## 3 Gerätemontage

#### 3.1 Öffnen des Gerätes

Vor dem Öffnen unbedingt die Netzspannung trennen und gegen Wiedereinschalten sichern! Das Gehäuseoberteil ist über zwei Rastungen mit dem Unterteil verriegelt. Durch ziehen an den Seitenteilen (Laschen) des Gehäuseoberteils (siehe Bild) kann dieses entriegelt und nach oben bis zur Rastung aufgeklappt werden.



## 3.2 Wandmontage

Die Befestigung erfolgt an den markierten Stellen. Eine Bohrschablone liegt dem Gerät bei. Stecken Sie die dem Gerät beiliegende "Quick-Info" in die dafür vorgesehene Tasche an der Rückseite des Gerätes. Die Quick-Info erlaubt die schnelle Bedienung des Geräts.



#### 3.3 Anschlüsse

#### Für die 230V-Anschlüsse müssen Sie folgende Punkte beachten:

Bei festem Netzanschluss muss die Netzversorgung für den Regler außerhalb des Reglers über einen Schalter unterbrochen werden können. Bei Netzanschluss mittels Kabel und Schutzkontaktstecker kann dieser Schalter entfallen.



- Die Regler sind für den Betrieb am 230V/50Hz Netz bestimmt. Die anzuschließenden Pumpen und Ventile müssen für diese Spannung ausgelegt sein!
- Alle Schutzleiter müssen an den mit PE gekennzeichneten Klemmen angeschlossen werden.
- Die Neutralleiterklemmen (N) sind elektrisch verbunden und werden nicht geschaltet!
- Der Schaltausgang (A1) ist elektronischer 230V~ Schließer. Werden potentialfreie Kontakte benötigt, steht dafür entsprechendes Zubehör zur Verfügung



#### 3.4 Anschluss Temperaturfühler

Die Geräte SOLAREG II BASIC arbeiten mit präzisen Platin-Temperaturfühlern vom Typ PT1000. Es sind 2 Fühler notwendig, Fühler 3 ist optional.

#### Montage / Verkabelung der Temperaturfühler:

- Montieren Sie die Fühler am Kollektor und Speicher. Achten Sie dabei auf guten Temperaturübergang und verwenden Sie gegebenenfalls Wärmeleitpaste.
- Querschnitte für Leitungsverlängerung (geschirmt):
  - bis 15m 2 x 0,5 mm<sup>2</sup>,
  - bis 50m 2 x 0.75 mm<sup>2</sup>.
  - Der Schirm wird mit PE verbunden.
- Die Temperaturfühler werden entsprechend dem Anlagenschema angeschlossen. Eine Polarität der beiden Adern muss bei Temperaturfühlern nicht berücksichtigt werden.
- Fühlerleitungen müssen getrennt von 230V-Leitungen verlegt werden.
- Für Kollektorfühler und Leitungsverlängerungen sollten Fühleranschlussdosen mit Überspannungschutz verwendet werden.



## 4 Kurzbezeichnungen und Bedienung

#### 4.1 Displayaufbau

Im realen Betrieb erscheint – je nach Menüposition – **nur eine Auswahl** dieser Symbole.



- ◀ Aktives Menü in Menüebene
- ◀ Zuordnung der aktuelle Anzeige
- Aktuelle Messwerte, Zeiten oder Regelzustände: hier 59,6C°.
- **◆** Messstelle
- ◀ Reglerzustand/Meldungen

#### Gesamtdisplay

Nachfolgend sind alle möglichen Displaysymbole dargestellt.



## 4.2 Bedienung

Die Bedienung der Regler SOLAREG II erfolgt komfortabel und einfach mit vier Bedientasten. Mit den Bedientasten können Sie:

- Anzeigewerte abrufen
- Geräteeinstellungen vornehmen

Die Grafiksymbole der Anzeige führen Sie auf einfache Weise durch die Bedienstruktur.

#### Die Bedientasten haben folgende Funktionen:

|  | Bedientasten | Funktion                                       | Beschreibung   |
|--|--------------|--|--|
|  |              | "Auf"<br>"+"                                   | Menüpunkte aufwärts<br>Werteänderung: Erhöhen des ange-<br>zeigten Wertes um 1 bei längerem Druck<br>erhöhen sich die Werte kontinuierlich   |
|  |              | "Blättern links"<br>"Verlassen"<br>"Abbruch"   | <ul> <li>Im Hauptmenü nach links blättern</li> <li>Verlassen eines Menüs</li> <li>Verlassen eines Menüpunktes</li> <li>Abbruch einer Wertänderung ohne Speichern</li> </ul>                      |
|  |              | "Aufruf"<br>"Ab"<br>"-"                        | <ul> <li>Aufruf eines Hauptmenüs,<br/>Menüpunkte abwärts</li> <li>Werteänderung: Erniedrigen des angezeigten Wertes um 1 bei längerem Druck erniedrigen sich die Werte kontinuierlich</li> </ul> |
|  |              | "Blättern rechts"<br>"Anwahl"<br>"Bestätigung" | <ul> <li>Im Hauptmenü nach rechts blättern</li> <li>Anwählen eines Menüpunktes</li> <li>Bestätigen einer Wertänderung mit<br/>Speichern</li> </ul>   |

## 5 Menüstruktur

## 5.1 Menü "Info" 🕖

Im Menü Info werden die nachfolgenden Mess-und Ertragswerte angezeigt:

| Anzeige z.B. | i        | Bedeutung   | Rücksetzen<br>möglich |
|--------------|----------|---|-----------------------|
| 75 ℃         | <b>*</b> | Anzeige aktuelle Kollektortemperatur  | nein                  |
| min<br>12°C  | *        | Anzeige minimale Kollektortemperatur<br>Rücksetzbar auf aktuelle Temperatur | ja                    |
| max<br>105°C | *        | Anzeige maximale Kollektortemperatur<br>Rücksetzbar auf aktuelle Temperatur | ja                    |
| 52 °C        |          | Anzeige aktuelle Temperatur Speicher  | nein                  |
| min<br>40°C  |          | Anzeige minimale Temperatur Speicher<br>Rücksetzbar auf aktuelle Temperatur | ja                    |
| max<br>67 °C |          | Anzeige maximale Temperatur Speicher<br>Rücksetzbar auf aktuelle Temperatur | ja                    |
| 60 °C        | *R       | Anzeige allgemeine Temperaturmessstelle S3                                  | nein                  |
| 1234 h       |          | Betriebsstunden für Laden Speicher<br>Rücksetzbar auf 0 h                   | ja                    |

Die Anzahl der angezeigten Werte hängt von den aktivierten Zusatzfunktionen ab.

## 5.2 Menü "Programmieren" 🗷

Im Menü Programmieren werden die Betriebsparameter angezeigt und können bei Bedarf geändert werden. Die voreingestellten Werte erlauben in der Regel einen problemlosen Betrieb der Anlage.

| Anzeige z.B.  | Bedeutung   | Werte-<br>Bereich | Typ. Ein-<br>stellung | Aktuelle<br>Einstellung |
|---------------|---|-------------------|-----------------------|-------------------------|
| max<br>65°C   | Speicher:<br>zulässige Maxi-<br>maltemperatur   | 15 – 95°C         | 65°C                  |                         |
| dT max<br>7 K | Speicher: Ein-<br>schaltdifferenz   | 3-40K             | 7K                    |                         |
| dT min<br>3 K | Speicher: Aus-<br>schaltdifferenz   | 2-35K             | 3K                    |                         |
| min<br>100    | Festlegung der<br>minimalen Pum-<br>penleistung bei<br>Drehzahlregelung<br>100% = Drehzahl-<br>regelung aus | 30% – 100%        | 100%                  |                         |

#### 5.3 Menü "Handbetrieb" 🕑

Im Handbetrieb ist der Automatikbetrieb abgeschaltet. Für Service und Testzwecke kann der Ausgang manuell ein- und ausgeschaltet werden.

Nach Verlassen des Menüs oder nach 8 Stunden wird der Automatikbetrieb wieder aktiviert.

| Anzeige 🚇 | Bedeutung  | Werte-Bereich      |
|-----------|--|--------------------|
| (A) (1)   | Ein- / Ausschalten des Schaltausgangs A1<br>(Pumpe 1) von Hand | 0 = aus<br>1 = ein |

Einstellungen und Veränderungen in diesem Menü dürfen nur vom Fachhandwerker vorgenommen werden. Falsche Einstellungen können die Funktion der Solaranlage beeinträchtigen oder zu Schäden führen.

## 5.4 Menü "Grundeinstellung" 🗷

Im Menü Grundeinstellung werden die Hydraulikschemen und Zusatzfunktionen angezeigt. Einstellungen dürfen nur vom Fachhandwerker verändert werden. Das Editieren im Menü kann nur gestartet werden:

a) innerhalb einer Minute nach dem Einschalten des Gerätes oder

b) nach gleichzeitigem Drücken der Tasten : (

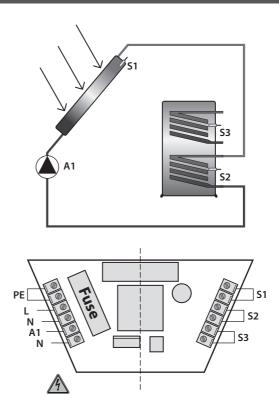


| Anze<br>Zeile | eige<br>Wert | Bedeutung  | Werte-<br>bereich  | Werksein-<br>stellung | Aktuelle<br>Einstellung |
|---------------|--------------|--|--------------------|-----------------------|-------------------------|
| 0             | 0            | Funktion Kollektorschutz                               | 0 = aus<br>1 = ein | 0 = aus               |                         |
| 1             | 120 °C       | Kollektorschutzfunktion                                | 110 – 150°C        | 120°C                 |                         |
| 2             | 0            | Rückkühlfunktion<br>(nur, wenn<br>Kollektorschutz ein) | 0 = aus<br>1 = ein | 0 = aus               |                         |
| 3             | 40 °C        | Rückkühl-<br>temperaturspeicher                        | 30-90°C            | 40°C                  |                         |

Einstellungen und Veränderungen in diesem Menü dürfen nur vom Fachhandwerker vorgenommen werden. Falsche Einstellungen können die Funktion der Solaranlage beeinträchtigen oder zu Schäden führen.

## 6 Anlagenschema

## 1 Kollektor, 1 Speicher



| 230-Anschlüsse                      |                                   |  |  |
|-------------------------------------|-----------------------------------|--|--|
| L                                   | L Phase Netz                      |  |  |
| N Neutralleiter - Netz und Ausgänge |                                   |  |  |
| A1                                  | Solarkreispumpe (Schaltausgang 1) |  |  |
| Fühleranschlüsse                    |                                   |  |  |
| <b>S</b> 1                          | Kollektorfühler                   |  |  |
| S2                                  | Speicher unten                    |  |  |
| S3                                  | Allgemeine Temperaturmessstelle   |  |  |

## 7 Regelfunktionen

## 7.1 Allgemeine Regelfunktionen

Der Regler vergleicht die Temperaturen der verschiedenen Messstellen und führt eine optimale Beladung der Speicher durch. Wenn die Kollektortemperatur größer als die Speichertemperatur ist wird die Solarkreispumpe eingeschaltet. Überwachungs- und Schutzfunktionen ermöglichen einen sicheren Betrieb.

#### 7.1.2 Drehzahlregelung

Der Ausgang A1 kann drehzahlgeregelt betrieben werden.

| Menü "Programmieren" 🔁 |     |   |                   |                         |
|------------------------|-----|---|-------------------|-------------------------|
| Anzei                  | ige | Bedeutung   | Werte-<br>bereich | Typische<br>Einstellung |
| min<br>100             |     | Festlegung der minimalen<br>Pumpenleistung bei Drehzahl-<br>regelung<br>100% = Drehzahlregelung aus | 30% – 100%        | 100%                    |

#### 7.2 Schutzfunktionen

Der Regler ist mit folgeden Schutzfunktionen ausgestattet.

#### 7.2.1 Kollektorschutz

Hat der Speicher die eingestellte Maximaltemperatur erreicht und überschreitet die Kollektortemperatur den eingestellten Kollektorschutztemperatur (Zeile 1) wird die Solarkreispumpe eingeschaltet. Die Solarkreispumpe wird abgeschaltet wenn der Maximalwert um 10K unterschritten wird.

Der Speicher wird dabei, unabhängig von der eingestellten Maximaltemperatur, bis 95°C beladen.

## 7.2.2 Rückkühlen (Urlaubsschaltung)

Die Kollektorschutzfunktion kann nur arbeiten wenn der Speicher nicht auf Grenztemperatur (95°) beladen ist. Deshalb muss z.B. während der Urlaubszeit der Speicher nachts bis zur eingestellten Rückkühltemperatur entladen werden. Achtung diese Funktion nicht zusammen mit der Nachheizung aktivieren!

| Menü "Grundeinstellung" 📶 |             |  |                    |                       |
|---------------------------|-------------|--|--------------------|-----------------------|
| Anzei<br>Zeile            | ige<br>Wert | Bedeutung  | Werte-<br>bereich  | Werks-<br>einstellung |
| 0                         | 0           | Ein- oder Ausschalten der Funktion<br>Kollektorschutz  | 0 = aus<br>1 = ein | 0 = aus               |
| 1                         | 120<br>℃    | Temperatur, bei der die Kollektor-<br>schutzfunktion aktiv wird                              | 110 – 150°C        | 120°C                 |
| 2                         | 0           | Ein- oder Ausschalten der Funktion<br>Rückkühlen (nur, wenn Kollektor-<br>schutz ein)        | 0 = aus<br>1 = ein | 0 = aus               |
| 3                         | 40 °C       | Temperatur, auf die der Speicher<br>nach aktiver Kollektorschutzfunktion<br>rückgekühlt wird | 30 – 90°C          | 40°C                  |

Einstellungen und Veränderungen in diesem Menü dürfen nur vom Fachhandwerker vorgenommen werden. Falsche Einstellungen können die Funktion der Solaranlage beeinträchtigen oder zu Schäden führen.

## 7.2.3 Anlagenschutz

Zum Schutz der Komponenten wird die Solarkreispumpe abgeschaltet wenn die Kollektorschutztemperatur (siehe 7.2.2) um 10K überschritten wird.

Fällt die Temperatur unter diese Temperatur nimmt der Regler erneut seinen normalen Betrieb auf.

Die Funktion ist immer aktiv.

## 8 Anlagenüberwachung

Bei Auftreten eines Fehlers wird grundsätzlich das blinkende  $\triangle$ - Symbol angezeigt.

#### 8.1 Fühlerüberwachung

Die angeschlossenen Fühler und Fühlerleitungen werden auf Unterbrechung und Kurzschluss überwacht. Fehler werden durch das 📤- Symbol angezeigt. Durch Auf- oder Abblättern im Info-Menü finden Sie die Fehlerquelle.

#### 8.2 Durchflussüberwachung

Die Regler sind so programmiert, dass ein gestörter Durchfluss, z.B. Pumpenfehler oder Dampf in der Anlage, als Information angezeigt wird. Diese Meldung führt nicht zum Abschalten der Pumpe.



## 9 Behebung von Störungen

Bei Anlagenstörungen müssen grundsätzlich zwei Kategorien unterschieden werden:

- Störungen, die vom Regler selbst erkannt werden und deshalb gemeldet werden können
- Störungen, die nicht vom Regler gemeldet werden können

## 9.1 Störungen mit Fehlermeldung

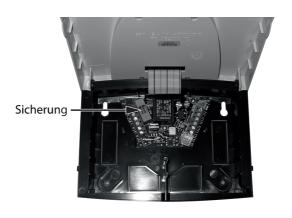
| Fehlerdarstellung<br>in der Anzeige | mögliche Ursachen                   | Maßnahmen  |
|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
|                                     | ■ Fühlerleitung unterbrochen        | Leitung prüfen   |
| ! blinkend                          | ■ Fühler defekt                     | Fühlerwiderstand prü-<br>fen, ggf. Fühler austau-<br>schen |
| $\overline{\underline{}}$           | Kurzschluss in der<br>Fühlerleitung | Leitung prüfen   |
| ! blinkend                          | ■ Fühler defekt                     | Fühlerwiderstand prü-<br>fen, ggf. austauschen             |
| Umwälzfehler:<br>Kein Durchfluss    | ■ Fehler im Pumpenanschluss         | Verkabelung prüfen   |
| $\wedge$                            | Pumpe defekt                        | Pumpe tauschen   |
| <b>(A)</b> + <b>(!)</b>             | ■ Luft in der Anlage                | Anlage entlüften   |
| blinkend                            | Fühlerleitung unterbrochen          | Leitung prüfen   |
|                                     | ■ Fühler defekt                     | Fühlerwiderstand prü-<br>fen, ggf. Fühler austau-<br>schen |

Fehler, die die 230V/AC – Netzspannung betreffen, dürfen ausschließlich vom Fachmann behoben werden!

## 9.2 Störungen ohne Fehlermeldung

Störungen und Fehlfunktionen, die nicht angezeigt werden, können Sie anhand der nachfolgenden Tabelle prüfen und mögliche Ursachen und deren Fehlerquelle ermitteln. Ist anhand der Beschreibung die Störungsbehebung nicht möglich, müssen Sie sich an den Lieferanten bzw. Installateur wenden.

| Fehlerbild   | mögliche Ursachen                                       | Maßnahmen  |
|--|---|--|
| Keine Anzeigen-<br>funktion                                | 230V-Netzspannung nicht<br>vorhanden                    | Regler einschalten<br>bzw. anschließen                             |
| Ĺ  |   | Haussicherung für den<br>Anschluss prüfen                          |
|  | ■ geräteinterne Sicherung defekt                        | Sicherung prüfen*,<br>ggf. durch neue, Typ<br>2A/T ersetzen.       |
|  |   | 230V Komponenten auf<br>Kurzschluss prüfen                         |
|  | ■ Gerät defekt  | Rücksprache mit dem<br>Lieferanten                                 |
| Ausgang wird   | ■ Regler ist im Handbetrieb                             | Menü "Hand" verlassen.   |
| nicht eingeschal-<br>tet                                   | Einschaltbedingung ist<br>nicht erfüllt.                | Warten bis Einschalt-<br>bedingung erfüllt ist                     |
| Symbol "Pumpe"<br>dreht, Pumpe ist                         | Anschluss zur Pumpe<br>unterbrochen.                    | Kabel zur Pumpe prüfen   |
| aber nicht an  | ■ Pumpe sitzt fest.                                     | Pumpe gängig machen  |
| <u>(i)</u>   | Keine Spannung am<br>Schaltausgang.                     | Rücksprache mit dem<br>Lieferanten.                                |
| Temperaturanzei-<br>ge schwankt stark<br>in kurzen Zeitab- | 3   | Fühlerleitungen<br>anders verlegen Fühler-<br>leitungen abschirmen |
| ständen  | Lange Fühlerleitungen<br>ohne Schirmung ver-<br>längert | Fühlerleitungen abschirmen   |
|  | ■ Gerät defekt  | Rücksprache mit dem<br>Lieferanten                                 |



## 10 Technische Daten SOLAREG II

| Gehäuse                                     |  |
|---|--|
| Material                                    | 100% recyclingfähiges ABS-Gehäuse für<br>Wandmontage     |
| Maße L x B x T in mm, Gewicht               | 175 x 134 x 56; ca. 360 g                                |
| Schutzart                                   | IP40 nach DIN 40050, IEC 529, VDE 0470,<br>EN 60529      |
| Elektrische Werte                           |  |
| Betriebsspannung                            | AC 230 Volt, 50 Hz, -10 – +15%                           |
| Funkstörgrad                                | N nach VDE 0875  |
| max. Leitungsquerschnitt<br>230V-Anschlüsse | 2,5 mm² fein-/eindrahtig                                 |
| Temperaturfühler /<br>Temperaturbereich     | PT1000<br>1 kΩ bei 0°C, - 25°C - 200°C                   |
| Prüfspannung                                | 4 kV 1 min nach EN 60730/DIN, VDE 0631,<br>IEC 60664/IEC |
| Schaltspannung                              | 230V~/   |
| Leistung - Schaltausgang                    | $1A / ca. 230VA für cos \phi = 0,7-1,0$                  |
| Absicherung                                 | Feinsicherung 5 x 20mm, 2A/T (2 Ampere, träge)           |
| Sonstiges                                   |  |
| Betriebstemperatur                          | 0-+50°C  |
| Lagertemperatur                             | -10 – + 65°C   |
| Luftfeuchte                                 | max. 60 %  |



## 11 Widerstandstabelle PT1000

Die korrekte Funktion der Temperaturfühler kann anhand der nachfolgenden Temperatur-Widerstandstabelle mit einem Widerstandsmessgerät überprüft werden:

| Temperatur | Widerstand | Temperatur | Widerstand |
|------------|------------|------------|------------|
| in °C      | in Ohm     | in °C      | in Ohm     |
| -30        | 882        | 60         | 1232       |
| -20        | 921        | 70         | 1271       |
| -10        | 960        | 80         | 1309       |
| 0          | 1000       | 90         | 1347       |
| 10         | 1039       | 100        | 1385       |
| 20         | 1077       | 120        | 1461       |
| 30         | 1116       | 140        | 1535       |
| 40         | 1155       | 200        | 1758       |
| 50         | 1194       |            |            |

## 12 Garantiebestimmungen

Die Regelgeräte SOLAREG II werden sorgfältig gefertigt und auf einem automatischen Testplatz geprüft. Sollten Störungen auftreten, prüfen Sie zuerst, ob Bedienungs- / Einstell- oder Anlagenfehler vorliegen. Weiterhin sind die Anschlüsse von Pumpe und Temperaturfühlern zu überprüfen.

Die PROZEDA GmbH leistet nach folgenden Bestimmungen Gewähr für die Dauer von 24 Monaten ab dem Kaufdatum.

- a) Die Gewährleistung greift bei Vorliegen eines Sachmangels der Kaufsache ein. Beruht der Mangel auf einer Fehlbedienung, einem Überschreiten der zulässigen technischen Daten, falscher Verdrahtung, nicht zulässige technische Veränderungen am Gerät durch den Käufer oder einer anderen Firma als die PROZEDA GmbH, wird keinerlei Gewähr geleistet.
- b) Die Gewährleistung setzt eine schriftliche Mitteilung, die den Mangel detailliert beschreibt und die Vorlage einer Kopie der Kundenrechnung voraus.
   Die Gewährleistung erfolgt nach der freien Wahl der PROZEDA GmbH durch
  - Reparatur (Nachbesserung) oder
  - Lieferung einer funktionstüchtigen Ersatzsache Die Maximaldauer einer Reparatur beträgt 1 Monat ab Eingang des Gerätes bei der PROZEDA GmbH.
  - Schlagen zwei Reparaturversuche fehl, so hat der Käufer einen Anspruch auf Lieferung einer funktionsfähigen Ersatzsache.
  - Bei Lieferung einer Ersatzsache greift insoweit eine neue, diesen Bedingungen entsprechende Gewährleistung ein.
- Jede weitergehende Gewährleistung (Wandelung, Minderung) wird ausgeschlossen.

Gewährleistungsansprüche stehen nur dem Käufer zu und sind nicht übertragbar. Bei Defekten innerhalb der Gewährleistungsfrist verständigen Sie zuerst den Lieferanten / Installateur. Bei Rücksendungen muss immer eine Fehlerbeschreibung, wenn möglich das Anlagenschema und das Verdrahtungsschema, beigelegt werden.

## 13 Konformitätserklärung

Wir, die Prozeda GmbH, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt SOLAREG Typ1316 mit nachfolgenden Normen übereinstimmt:

EMV- Richtlinie 89/336/EWG, geändert durch RL 92/31/EWG und RL 93/68/EWG

EN 50081-1:1992 / EN55022:1998 (Störausstrahlung)

EN 50082-1: 1997 / EN 61000-4-2:1995/A1:1998 (ESD)

/ EN 61000-4-3:1996+A1:1998 (Störeinstrahlung)

/ EN 61000-4-4:1995 (Burst)

/ EN 61000-4-5:1995 (Surge)

/ EN 61000-4-6:1996 (Störeinströmung)

/ EN 61000-4-11:1994 (Spannungseinbrüche)